

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9358

Número suelto 15 céntimos
Número atrasado 20 »

En la Isla, al mes Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHON, VIERNES 3 DE ABRIL DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

Temores infundados

Democracia y solamente democracia

(De «El Mercantil Valenciano».)

Muchos, con manifiesta mala intención, pretenden desvirtuar el verdadero significado de la última contienda electoral, que proporcionó la victoria a las izquierdas. Quieren llevar al ánimo de los españoles, valiéndose de una propaganda alarmista, la creencia de que la actual situación política no es más que un episodio accidental para llegar más tarde a la instauración de la dictadura del proletariado. Estas voces alarmistas, como es natural, parten del bando derechista, que todavía persiste en la vieja táctica de explotar el truco de Moscú, para cazar a los incautos y asustadizos. La realidad demuestra claramente que el pueblo español, en las últimas elecciones, se pronunció rotundamente por la conquista de la democracia, y nadie de los que formaban en el cuadro libertador es capaz de traicionar a la voluntad nacional. La obra política a realizar está expresada en el manifiesto-programa. No hay en el fondo de la conciencia popular el deseo de llegar a la implantación de una dictadura, con determinado matiz y colorido. El fantasma debe de ser abandonado, porque ya no puede engañar a nadie. La explosión violenta se produce cuando existen fuerzas políticas que quieren por todos los medios arrebatar al pueblo lo que ya ha incorporado a la legalidad nacional. Mientras se respetan los legítimos deseos populares, no existe ese peligro que las derechas españolas quieren adivinar para sembrar el pánico en nuestro país.

De manera torva se busca el medio de enfrentar a los proletarios con las organizaciones republicanas, señalando arteramente la posibilidad de un desbordamiento por parte de los primeros y una lentitud de los segundos en la aplicación de lo pactado. Su lema es dividir, para luego vencer. Este procedimiento no puede sorprender a nadie. En todos los movimientos populares, los enemigos encarnizados de las esencias liberales han hecho siempre lo mismo, para esparcir el recelo y la desconfianza entre las filas triunfantes.

La democracia con el triunfo del Frente Popular esta más firme y segura que nunca. Todas las distintas tendencias políticas que lo integran han venido a converger en un punto claro y concreto; impedir la dictadura. Precisamente lo que ha aunado a estos grupos ha sido el propósito firme de hacer imposible en España la instauración de la dictadura, y por lo tanto la reconquista de los postulados liberales, que las derechas, en su periodo de mando, pisotearon sin pudor.

Hora es ya que se convenzan que actualmente no hay en el Poder ningún Kerenski, sino hombres que sienten sinceramente la democracia y están dispuestos a defenderla a todo trance, puesto que ésta es la firme voluntad nacional, expresada en las urnas. Porque el pueblo español es eminentemente liberal y democrático. Toda la lucha política española ha sido siempre el empeño constante del pueblo por lograr el afianzamiento de la libertad. Y frenar a este propósito de las clases populares, la cerrazón de las altas castas. La aristocracia española, con su incapaci-

dad y fanatismo, es la que realmente ha provocado todos los alzamientos violentos. No ha querido ceder y atemorarse a las exigencias de los tiempos, y por ello ha tenido que sufrir en todo momento las consecuencias de su torpeza y fanatismo.

Cuando el pueblo ha estado en el Poder, la democracia ha tenido las garantías necesarias. Solamente peligró cuando los rectores del Estado pertenecían a las clases adineradas; por eso al afirmar como se hace ahora impudicamente que la democracia peligró con motivo del triunfo del Frente Popular, es mostrar un absoluto y total desconocimiento del carácter de nuestro pueblo.

Que tengan presente las clases con servadoras españolas que si Lenin logró desplazar a Kerenski del Poder en Rusia, fué precisamente porque los privilegiados intentaron por medio de las armas hundir a la democracia naciente, para restaurar el fenecido régimen zarista. Ante el peligro del resurgimiento del despotismo, nació la dictadura del proletariado.

En España se ha luchado por la conquista definitiva de la libertad; en romper su consolidación es fomentar el ambiente propicio a la dictadura. Rusta constituir una lección, que no deben olvidar; pero todos deben convencerse de que no existe un Kerenski dispuesto a dejar se avasallar, sino que está el estadista moderno, con todas las energías precisas para hacer respetar la voluntad del país.

ENRIQUE SAEZ.

Carta de Londres

El servicio de botes salvavidas

El servicio de botes salvavidas es una institución británica. El primer bote salvavidas fué construido por un constructor de coches de Londres, Mr. Lionel Lugin, quien, en 1785, convirtió una yola ordinaria valiéndose de una borda de corcho salchiza y de cámaras de aire dentro del bote. Sacó una patente de este bote y escribió un folleto para describir un «Insumergible»; pero se le hizo muy poco caso y murió desengañado.

Cuatro años más tarde se solivianó la conciencia del público hasta sus raíces al ver cómo caían los marineros al abismo, uno tras otro, desde la enjarcadura del «Adventure» de Newcastle. El buque había embarrancado solamente a trescientas varas de la costa; pero no se le podía prestar ayuda alguna porque ningún bote ordinario podría haber sobrevivido a las mortíferas rompientes que espumajaban alrededor del barco encallado.

Se celebraron reuniones públicas; se constituyó un Comité; se ofrecieron premios a los mejores modelos de botes salvavidas, y Enrique Greathead, constructor de botes, de South Shields, ganó el premio con un bote hecho boyante por siete quintales de corcho y con roda y codastes muy inclinados y gran curvatura de quilla. En unos cuantos años, Enrique Greathead había construido treinta y un botes salvavidas—dieciocho para Inglaterra, cinco para Escocia y ocho para otros países—. Entretanto, sir William Hillary, que había ayudado con sus propias manos a salvar 305 vidas, había estado removiendo tierra y cielo para tener un servicio organizado; y el 4 de marzo de 1824 quedó fundada la Real Institución Nacional para el salvamento de vidas de naufragos, llamada ahora Real Institución Nacional de Botes Salvavidas.

El número total de vidas salvadas de naufragos alrededor de las costas de las islas británicas desde que se fundó la Institución en 1824, es de 64.405, lo que da un promedio de unas once vidas por semana.

El año pasado ha sido el de mayor actividad del servicio de botes salvavidas durante 19 años. Hubo 376 salidas de botes salvavidas para atender a buques en peligro. El nú-

mero de vidas salvadas fué de 492, esto es, 138 más que en 1934 y el mayor número de los siete últimos años. Los botes salvavidas británicos han salvado, o han contribuido a salvar, la destrucción de 54 barcos y buques en 1935, y además se han mantenido listos, o han escoltado a lugar de seguridad, o han prestado ayuda a más de 200 buques y barcas.

Aunque la gran mayoría de las vidas salvadas eran británicas, los botes salvavidas auxiliaron a 16 buques extranjeros pertenecientes a diez países diferentes, y rescataron 114 vidas de ellos.

El litoral de las Islas Británicas tiene más de cinco mil millas de longitud, y para atender al servicio de esta enorme longitud de costa hay ahora 173 botes salvavidas, incluyendo 124 botes de motor, cuyas tripulaciones llegan a un total de cerca de tres mil hombres. Hay muchas y diferentes clases de botes, y casi tantos métodos diversos de lanzarlos al mar, debido a la gran variedad de clases de coste. Cada bote sale regularmente a hacer ejercicios, y tanto los botes como los motores son inspeccionados con regularidad. En diversos puntos de la costa hay botes salvavidas de reserva, listos a reemplazar a cualquiera que pueda tener averías y quede inservible, y en el puerto de Londres hay en realidad toda una flota en reserva. Su conservación constituye una partida de gastos importante. Hay que construir botes nuevos y mantener los viejos en buen estado de servicio; la proporción actual de sustitución es de seis botes de motor nuevos al año.

El costo anual de servicio es de unas 250.000 libras. De esta suma se gastaron el año pasado 142.000 en construcción, inspección y conservación de botes, y en sus necesidades en tierra, tales como casillas de botes, deslizaderos y almacenes, habiéndose pagado al mismo tiempo 50.000 libras en recompensas, jornales, pensiones y gastos análogos. Los ingresos proceden por completo del público filantrópico. La existencia de la institución depende de donativos y legados de individuos particulares. Los fondos que tiene en inversiones asciende a un millón 242.000 libras; la tercera par-

te próximamente de esta suma la constituyen dotaciones o se retiene en fidelcomiso.

Casi todos los tripulantes de los botes salvavidas son pescadores, que conocen cada centímetro de sus propias secciones de la costa, con sus rocas hundidas, los bancos de arena cambiables, el curso particular de las corrientes y de las mareas, y que han adquirido una destreza casi misteriosa en la manipulación de sus naves. En muchos casos, especialmente en los pueblecitos de pescadores, les ayudan sus esposas y sus hijas cuando suena la llamada para lanzar al mar el bote salvavidas.

El servicio de salvamento de naufragos es un ejemplo maravilloso de disciplina, de organización de servicios voluntarios. El presidente de la Real Institución Nacional de Botes Salvavidas, dijo hace algún tiempo que la institución se siente orgullosa de cuatro cosas: sus tripulaciones; su hoja de servicios; el hecho de que tiene el apoyo de hombres y de mujeres de todas las clases sociales, y el hecho de que todo el mundo está de acuerdo en que el servicio voluntario es el mejor modo de que los botes salvavidas pueden llevar a cabo su trabajo.

ANDREW BLACKMORE

MUSICALERIAS

La primera vez que visité Inglaterra (allá por el año 1926), toqué en la «Music Chamber Society», en el «Anglo-Spanish-Club» y en la «British Broadcasting Company».

Me sorprendieron varias cosas: en primer lugar, la cocina; en segundo lugar la dificultad en hacerse el comprendido hablando francés (aún por los indígenas que lo conocían); y, en tercer lugar, el entusiasmo y la elevada cultura musical que demostraba aquella gente.

Respecto al entusiasmo, a la expansión cordial, iba yo muy equivoocado en mis informes. Mas abajo relataré una escena que—por lo menos a mí—no se me presentará nunca en ningún otro país.

En cuanto a cultura musical, a aptitud para el ejercicio de este arte y afición para sentirlo y gozarlo, es palido cuanto se diga.—Pero, señor! —si no parecen ingleses! (me objetaba yo).

En realidad, los ingleses, no parecen ingleses, por la misma razón que los españoles, no parecemos españoles si se nos visita con el prejuicio de la «españolada».

Pero... al caso!

Una dama concurrente a uno de mis recitales (Mrs. Woodhouse), invitóme a dar una «soirée» en su estudio. Honrado con tal deferencia, acepté, condicionando empero mi programa, a las posibilidades del pianista acompañante—con quien no tenía ni tiempo material para peñarme de acuerdo.

—Oh!—no, tema Vd.—Le acompañará Max Pirani.—Es un buen pianista.

—Bien, bien, señora Pero!... es tan difícil «leer» cierta música manuscrita de la que Vd. me pide.—Vale más que nos reduzcamos a las obras «de repertorio»... a, esas que están impresas, y que es probable que él, reconozca.

—¡All right... pero (por si acaso, tráigase el «Poema» de Casals).

A la hora anunciada, presentéme en la casa. Fui amablemente conducido al interior, y previos los preli-

minares protocolarios, di comienzo a mi recital.

Una sonata antigua, un concierto romántico, algo de Bach para cello solo, y finalmente... me aventuré a probar fortuna con un «Bolero» de Rubio (allí residente)... que tenía sus quebraderos rítmicos, para cualquier acompañante extranjero... nacional.

Mi auditorio era de calidad: Borowsky (el pianista), Mangeot, (el cuartetista), Morales (el compositor murciano-londinense) y pléyade de buenos «catadores» envolvíanme con el temor que me producía la vecindad de tanta celebridad.—Sin embargo...

Sin embargo, luego que Max, mi relevante colaborador húbose comido (literalmente) cuanto de árido y abrupto hubiere en [el manuscrito de Casals, y tras de haberme permitido actuar con la misma libertad que si nos tratásemos años y años, salió al Wigmore St. (por cerca del Cavendis Square), y en la misma puerta del Casino Espana—donde me hospedaba—se me acercó un caballero apresurado y me dijo:—Oh, Mr. Gálvez ¿Usted se quedará en Londres, verdad?

—¡Yés, Sir (contesté y)ó —till to morrow! (hasta mañana).

—Pero hombre! Pero usted sabe! —Londres sería su porvenir!—ha visto usted su éxito!

—Yés yés... todo lo agradezco. Pero... hé otros compromisos.

Después, he vuelto tres veces a Inglaterra, Londres, Cambridge, Manchester, Birmingham... Me ha seducido aquello, en definitiva. Ya me gusta incluso su cocina. Más... ¡se han puesto tan mal las cosas para los extranjeros! Ojalá nosotros veláramos tanto por los nuestros.

B. GALVEZ-BELLIDO

Niños: Compad MICKEY

PABLO MIR LLAMBIAS

MÉDICO CIRUJANO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA GARGANTA, NARIZ Y OIDOS
EX-ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARIS

Consulta de 11 a 1
y de 3 a 5

Anuncivay, 18
MAHON

El actual itinerario de correos marítimos y el comercio de exportación

Desde que empezó el actual itinerario de correos marítimos, no se embarca en el buque que sale de esta los viernes queso, ni tampoco jaulas con volatería y huevos para Barcelona, porque llega allí los sábados y no hay la afluencia de compradores que había antes para adquirir los mencionados productos menorquines.

Es lástima, que por razones de carácter económico haya modificado la compañía Trasmediterránea el itinerario, que puesto en práctica, resultan perjudicados los intereses de los comerciantes y avicultores en general, pues al salir todo el volumen de la producción en un solo embarque determina una baja en los precios de venta, ocasionando pérdidas en este ramo de la producción menorquina necesitada de apoyo en lugar de sufrir quebrantos.

El queso, producto importantísimo para Menorca, máxime en la actualidad en que se elabora en grandes cantidades, no puede demorarse ni tampoco puede permanecer muchos días empaquetado porque se echa a perder.

Con el itinerario anterior se podía efectuar el trasbordo del queso al vapor que sale de Barcelona para Cartagena, los jueves y tal como está ahora es imposible enlazar, perjudicándose los exportadores.

De modo que el correo que sale de esta el viernes como hemos dicho, resulta nulo para los efectos expresados y solamente se puede contar con los correos del lunes para Palma, los miércoles para Barcelona y los sábados para Alcudia y Barcelona.

Respecto a la industria avícola hemos de hacer constar que hace un par de años se halla en período de gran decaimiento por causa de las frecuentes variaciones en los precios de los piensos y de los productos del gallinero y evidentemente el asunto del itinerario pueda ser un factor más, para que se acentue el decaimiento en perjuicio de los avicultores de la Isla.

Las industrias quesera y avícola, que propocionan al año buen ingreso de pesetas y por lo tanto creemos conveniente para su prosperidad llamar la atención a las Entidades comerciales y agrícolas de la Isla, para que vean de estudiar el importante asunto en beneficio de Menorca, y elevar razonada instancia a la Superioridad, para aminorar perjuicios a todos los comerciantes y avicultores en general, parte importantísima de nuestro comercio de exportación.

X. Z.

LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140. - EMPRESA 92

SABADO Noche a las 9'45. DOMINGO tarde a las 3'30, 6'45 y noche a las 9'45



PRESENTA **JEAN KIEPURA** **LIÉN BEYERS**
En **LAS QUIERAS TODAS**

en su mejor interpretación

Completará el programa la REVISTA PARA MOUNT y un reportaje con la llegada a Barcelona de

Los Consejeros de la Generalidad de Cataluña

TRIANON

VIERNES: Tarde a las 6'45 DOMINGO: Tarde a las 3'30, 6'45 y noche 9'45
FORMIDABLE PROGRAMA DOBLE, DOS PELICULAS EXTRAORDINARIAS

LA FLOTA CELESTE

La mejor película de aviación presentada hasta la fecha (en español) y

Ilusiones de gran dama

Grandiosa opereta U. F. A. por el gran artista KATE DE NAGY.

DOMINGO a las 3'30: 10, 11 y 12 episodios de la extraordinaria película

EL FANTASMA VENGADOR

PROXIMAMENTE. - ABAJO LOS HOMBRES la mejor película española



¡GRAN REVOLUCION!

SEÑORA: La economía es principio de toda riqueza

AHORRARA DINERO, lavando con el moderno producto «JABONAL» porque economiza tres cuartas partes del tiempo que invierte ahora su lavandera.

AHORRARA DINERO, prolongando indefinidamente la duración de sus ropas, si prescinde del uso de las legías, que las destrozan irremisiblemente.

Esto solo puede hacerlo, lavando con «JABONAL» que es lo mejor del mundo.

AHORRARA DINERO, economizando tiempo, pues sabido es que «el tiempo es oro» y lavando con «JABONAL» se invierte solo UNA TERCERA PARTE DEL TIEMPO que hoy se emplea. Ese tiempo invertido en otra cosa, produce una utilidad.

LA UNIVERSIDAD INDUSTRIAL Y LOS LABORATORIOS MUNICIPALES DE BARCELONA, después de los análisis hechos del «JABONAL», han declarado en las certificaciones que tenemos a la disposición del público, que:

Un trozo de tela blanca nueva colocada en un Dinamómetro, se necesita para romperla estirandola, Un esfuerzo equivalente a 87'25 kilos

La misma tela nueva, lavada DIEZ veces con jabón y legía, se rompe a los 38'75 kilos

La misma tela nueva, lavada DIEZ veces con «JABONAL» necesita un esfuerzo de 84'25 kilos para producirse la rotura.

SEÑORA: Ante esta conclusión, que son la más clara demostración, es indiscutible que no debe Vd. permitir que en su casa laven con otra cosa que no sea «JABONAL» toda su ropa corriente.

Igualmente, obtendrá la máxima satisfacción empleándolo para el lavado de medias de seda, jerseys de lana y toda clase de prendas finas. Va, admirablemente bien y resulta lo más barato.

Pruébelo y lo adoptará definitivamente

De venta en todos los Establecimientos de Mahón

Ateneo Científico, Literario y Artístico

Con motivo de celebrar el Grupo Filarmónico el 72.º concierto, 6.º de los del presente curso, reunióse en el salón Antonio Victory, numerosa y distinguida concurrencia.

En la primera parte del programa, figuraba: Beethoven, con la Obertura del drama de Goethe «Egmont», composición que por su brillantez, y forma rigurosamente sinfónica constituye ejemplo, que han seguido innumerables compositores; Schubert con su formidable Sinfonía en si menor, conocida por «Inacabada» puesto que solo contiene dos de los cuatro tiempos que tradicionalmente constituyen esa clase de obras, cuya circunstancia ha dado motivo a infinidad de leyendas y conjeturas, ha-

biendo incluso servido de argumento a un bello «film» popularizado con el título de «Vuelan mis canciones». Y por último Kreisler, el mago del violín, y famoso compositor, con su deliciosa Marcha miniatura vienesa, dada a conocer en Mahón por el eminente violinista español Enrique Ioiesta. Esta última composición, ante la insistencia de los aplausos hubo de repetirse, alcanzando un extraordinario éxito, al que contribuyeron los intérpretes del Grupo Filarmónico.

En la segunda parte pudo apreciarse la exquisita sonoridad y raro encanto que revela la «Pavana para una Infanta difunta» del compositor francés contemporáneo Maurice Revel, una de las primeras figuras en la música moderna; es obra que figura en el repertorio de todas las grandes orquestas.

Puso fin al programa la «suite» Copelia de Leo Delibes, que adquirió celebridad al ser por primera vez representada en 1870. En realidad es el argumento de un cuento de Hoffmann, traducido musicalmente, en el que la portentosa facilidad melódica, e inspiración de su autor han conseguido una de las páginas más brillantes de ese género ligero y encantador cual es el «ballet».

Los aplausos que el auditorio tributó a los señores Galmés, Coll, Calafat, Fortuny y Soler bien patentizan el acierto con que supieron interpretar el programa.

El próximo concierto que ha de celebrarse en 8 de abril, estará dedicado a la música sacra y en él tomara parte interpretando la Cantata «Salve Regina», de Haendel, la distinguida señora doña Maria Shmir de Aristoy.

Crónica local y general

En la Casa del Pueblo la Asamblea de ayer

Con asistencia de buen número de correligionarios volvió a reunirse ayer noche la Asamblea del partido local de Unión Republicana.

A propuesta del Presidente don Pedro Pons Sitges se acordó por aclamación que el partido apoye al señor Gomila Menent en la elección de Alcalde.

Se amplió el Comité directivo con la inclusión de diez correligionarios más para dar impulso a los trabajos electorales.

Se reafirmó el espíritu combativo del

partido que se presenta a las elecciones de día 12 decidido a obtener el triunfo.

Al terminar la Asamblea la Comisión Electoral se reunió para trabajar y con feccionar la candidatura que presentará Unión Republicana.

Del conflicto del paro forzoso

Auteayer logró conjurarse el peligro de que se declarara un paro general en nuestra ciudad como protesta de los

obreros que se encuentran en paro forzoso.

Como decimos, se solucionó el conflicto gracias a la colaboración de todas las autoridades y al apoyo de las fuerzas vivas.

Parece que el lunes serán colocados todos los obreros que se hallaban sin ocupación.

De Ciudadela

GRAN CARRERA CICLISTA

Para el día 14 de abril y organizada el C. D. Minerva tendrá lugar una gran carrera ciclista, la más importante de las que se hayan efectuado en Menorca, en la que se disputarán valiosos premios además de muchas primas. El total de kilómetros del recorrido será de noventa en el circuito denominado Ciudadela-Cuesta Arenetas. Según nos informan en las listas de inscripción figuran unos críticos corredores de valía y han solicitado su inclusión dos notables corredores de Mallorca.

Oportunamente daremos a conocer las condiciones de esta importante carrera, además de la cuantía de los premios como igualmente de los premios especiales para los corredores que no hayan tomado parte en ninguna carrera.

HUELGA EN EL PUERTO

Hoy ha empezado la huelga de los obreros empleados en las obras de ensanche de nuestro puerto. Los obreros piden aumento de salarios. El paro afecta a unos setenta.

Deseamos una solución satisfactoria a este asunto.

Ciudadela 1 de abril de 1936

CORRESPONSAL.

No se pueden olvidar las ventajas del GAS

Agua caliente al instante

CALENTADORES A GAS

Temperatura ideal

ESTUFAS A GAS

Comidas sabrosas y pastelería

COCINAS Y HORNOS A GAS

Siempre el GAS para toda clase de afecciones.

HIPICA MAHONESA

Domingo 5 de abril de 1936

A las 3 de la tarde

5 Interesantes pruebas de caballos 5

(Véanse programas)

CASINO DEL CONSEY

SABADO, GRAN MODA, a las 9'30

DOMINGO, a las 3'30, 6'30 y 9'30

BALAS DE PAPEL

La más pintoresca creación de TIM MACOY, y la gran película ESPAÑOLA

Paloma de mis amores

Por CARMEN VIANCE, ANA MARIA, PITUSIN, NIÑO DE MARCHENA y guitarrista MONTOYA

Estrenada el pasado lunes en el lujoso «Palacio de la Prensa» de Madrid.

SALON VICTORIA

SABADO: 6'30 y 9'45. DOMINGO: 3'30, 6'30 y 9'45. LUNES: 6'30 y 9'45

Impresionantes escenas de la SEMANA SANTA de Sevilla, verá en

Currito de la Cruz

(Según la obra de Alejandro Pérez Lugín)

3 semanas de triunfos lleva cosechados en el «Salón Victoria» de Barcelona, y sigue todavía en cartel, con aplausos en todas las sesiones.

¿Qué méritos posee esta película española para obtener tal triunfo? Poco falta para que todo Mahón lo sepa, de seguro que nadie dejará de verla. Se ruega la máxima puntualidad, pues no puede darse revista ni cómica.

Interesantísimo partido entre los primeros equipos

Infantería número 39 - C. D. Menorca

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios 0'60. Cabos y soldados de otros cuerpos 0'40. Señoras y niños 0'25. Cabos y soldados de Infantería gratis.
NOTA: Tendrán derecho a entrada de socio para este partido, los de todos los clubs federados, previa la presentación del carnet corriente.

CAMPO DE LA UNION DOMINGO DIA 5 A las 3 y tres cuartos

Torneo «Copa Menorca»
Interesante partido entre los primeros equipos

C. D. Minerva - Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'25.

NOTA: Las entradas de socio se despacharán a los que lo sean de cualquiera de los clubs contendientes y a los que juegan en el mismo campo, mediante la presentación del carnet.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE «LA VOZ DE MENORCA»

Madrid 2 a las 16 45

Importante Consejo de Ministros

Discursos del Presidente de la República y del jefe del Gobierno

Hacia la constitución del Congreso

Notas políticas y parlamentarias

El Gobierno se reúne y delibera

Se ha reunido el Consejo de Ministros en el Palacio Nacional, en sesión preliminar antes de constituirse bajo la presidencia del Jefe del Estado.

Terminada esta sesión el Ministro del Trabajo señor Ramos dió a los informadores de la prensa una referencia verbal sobre lo que se había tratado y acordado.

La política, el parlamento y el orden público

El jefe del Gobierno, dice el señor Ramos, ha hecho una exposición clara y detallada sobre la situación política y parlamentaria. Habló del desarrollo de algunos conflictos de carácter económico-social.

Refirióse también el señor Azaña a la situación general en relación con el orden público. Habló así mismo de la próxima constitución definitiva del parlamento.

Expuso a sus compañeros la futura declaración política ante el Congreso, así como la labor legislativa que llevará a las Cortes en cumplimiento de los compromisos electorales contenidos en el pacto del frente popular.

Después del cambio de impresiones o consejo el Gobierno pasó al despacho de S. E. el Presidente de la República.

La izquierda catalana

En un departamento del Congreso se ha reunido la minoría parlamentaria de «la izquierda» y ha tratado de asuntos políticos y parlamentarios considerados desde el punto de vista de dicho partido catalán.

Después de esta reunión se anunció a los informadores de la prensa que por la tarde se daría una nota sobre los asuntos tratados y los acuerdos tomados.

Para ir al extranjero

El Director General de Seguridad habló con los señores de la prensa sobre los rumores que han circulado acerca del despacho de pasaportes para ir al extranjero.

Manifestó que estos pasaportes se han facilitado a cuantas personas los han solicitado y así se continúa. Unicamente

ha quedado suspendido el paso por la frontera portuguesa mediante la simple presentación de una cédula visada. En lo sucesivo para ir de España a Portugal será preciso proveerse de un pasaporte, como cuando se va a los demás países extranjeros.

Unicamente se refiere esto al pase de España a Portugal. La medida se ha adoptado para evitar la repetida salida de cantidades.

Actitud del Gobierno

El Consejo de Ministros celebrado hoy en el Palacio Nacional ha tenido un carácter marcadamente político.

El jefe del Gobierno expuso con toda claridad, sin rodeos, ni subterfugios, los propósitos del gabinete en materia legislativa, propósitos que empezarán a realizarse al quedar constituido el Congreso.

Desde tal momento se llevará adelante hasta su completo desarrollo el contenido del pacto que presidió a la formación del Frente Popular.

Expuso el señor Azaña su propósito de no rebasar los límites del contenido político y social del convenio suscripto por los partidos republicanos y obreros.

Refirióse luego al orden público y examinó y puntualizó los hechos ocurridos desde el 16 de febrero y estudio sus posibles antecedentes.

En nuestra próxima conferencia o sea la de las 23 30 ampliaremos la información sobre el interesante Consejo de Ministros celebrado hoy en el Palacio Nacional bajo la presidencia del Jefe del Estado señor Alcalá Zamora.

Madrid 2 a las 23 30.

La sesión del Congreso

Actas electorales, las de Albacete

Preside el señor Martínez Barrio y la sesión del Congreso empieza a las 4 45. Poca concurrencia en la cámara y nadie en el banco del gobierno.

Se aprueban el acta anterior y los dictámenes electorales referentes a Lugo, Murcia (provincia) y Cáceres.

Se debaten las actas de Albacete. El señor Galarza defiende un voto particular y dice que es inexacto que los socialistas hayan restado actas a las derechas. Lo demuestra que se han aprobado las de Málaga (provincia) Avila y otras muy sucias. Tengo el convencimiento, dice el orador, de que se han cometido muchos atropellos y pido la anulación de las actas de Albacete.

El señor Martínez Carton, comunista, une los votos de esta minoría a los de los socialistas.

En nombre de la comisión dictaminaadora, su presidente señor Baeza Medina, defiende el informe de aquélla; es cierto, dice, que el poder público ha intervenido en las elecciones, ha coaccionado y nos ha retrotraído a los vergonzosos tiempos de la monarquía, pero aun sabiéndolo, no se han encontrado pruebas que permitan anular toda la elección efectuada en Albacete.

Por 103 contra 65 es rechazado el voto particular.

Don Manuel Figueroa consume un turno contra el dictamen. Le contesta el señor Canals por la comisión.

Se aprueba el dictamen y se pone a debate el de Salamanca.

Las actas de Salamanca

Interviene «La Pasionaria»

El dictamen sobre las actas de Salamanca es favorable a la aprobación, excluyendo al señor Lamamié del Clairac.

El señor Galarza defiende un voto particular en el que pide que además del señor De Clairac sean excluidos los señores Castaño y Olleros y se nombre en su lugar a los señores Filiberto Villalobos, Prieto y Casanueva. No podemos aceptar, dice, una elección, en la que los votantes están en manos de varias personas influyentes que tienen bajo su férula a los desgraciados que pueden vender sus productos.

El señor Mango pide también la anulación de las actas de Salamanca.

Interviene ahora la diputada conocida por «La Pasionaria», afiliada al partido comunista. Pide la anulación de las actas de Salamanca y recuerda que el señor Gil Robles es el principal y más siniestro personaje de la sangrienta represión de Asturias.

Contesta por la comisión el señor Gomariz y dice que mientras se acepte el régimen democrático habrá de proceder se en justicia, aun cuando en esto de la represión cruel y encarnizada están con formas en que la más fuerte culpa es la del señor Gil Robles.

Se rechaza el voto particular por 134 contra 81. Votan a favor los comunistas y socialistas. En contra, los republicanos y los demás partidos.

Se suspende la sesión a las 7 30, se reanuda luego, y se vuelve a suspender después de la lectura de dictámenes. Continuará esta noche.

El Gobierno ante el Presidente de la República

Exámen de la situación nacional. Discursos del Jefe del Gobierno y del Estado.

Las elecciones municipales

Confirmamos que el Consejo de Ministros celebrado hoy ante S. E. el Presidente de la República ha tenido un carácter marcadamente político.

El Jefe del Gobierno examinó detenidamente la situación interior de España, ratificó el programa del Frente Popular, anunció los proyectos de ley aprobados por el Gobierno para presentarlos a las Cortes y expresó ante S. E. la voluntad decidida de cumplir rápidamente los compromisos electorales contraídos.

Relató luego el señor Azaña los sucesos ocurridos últimamente y de acuerdo con el Gobierno expresó su opinión de que el Congreso se constituirá definitivamente mañana viernes. Anunció que después del discurso del Presidente de la Cámara señor Martínez Barrio, el del Gobierno hará la declaración ministerial y seguidamente se iniciará el debate político.

Al discurso minucioso y expresivo del jefe del Gobierno contestó con otro el del Estado. S. E. el Presidente de la República se produjo en términos extraordinariamente interesantes. Parece que el criterio del Presidente de la República es contrario a que se celebren ahora las elecciones municipales, pero no hará cuestión cerrada de este asunto.

El día político

Decía hoy un ministro, en una conversación que de ningún modo se aplazarán las elecciones municipales y que el Gobierno observará un criterio rígido en el mantenimiento del orden público.

Se han reunido conjuntamente las minorías parlamentarias de izquierda republicana y de unión republicana y han cambiado impresiones sobre la designación de representantes en la Diputación Permanente del Congreso.

Don Miguel Maura no cesa de darzar políticamente. Hoy ha celebrado varias conferencias con distintas personalidades políticas, entre ellas los señores Ventosa, Prieto, Calvo Sotelo y Galarza. Al parecer trata Maura de encontrar una fórmula para solucionar el asunto de las actas de Orense, a base de proclamar los diputados de mayoría y correr los puestos de minorías. De este modo que darían sin acta los señores Villanueva y Cervino. Ocuparían sus puestos Risco Prieto y Pazos, ambos de izquierda republicana.

A última hora se ha decidido mantener el dictamen que propone la anulación de las elecciones de Orense.

El comité de Unión Republicana ha autorizado a sus diputados para que se dé curso parlamentario a las proposiciones de ley sobre patrimonio industrial y proyectos subalteros de departamentos civiles.

Se han reunido en una comida varios diputados de distintos partidos y han tratado cuestiones políticas derivadas del momento presente y del Consejo de Ministros celebrado hoy.

En el Congreso el Jefe del Gobierno conferenció con don Miguel Maura. Este dijo luego que habían hablado de las actas electorales correspondientes a la provincia de Orense. A don Miguel Maura le parecía un error lo que iba a suceder.

El señor Azaña pasó luego a conferenciar con el Presidente del Congreso y con el Ministro de Justicia señor Lara.

El Director General de Seguridad ha conferenciado en el Congreso con el Jefe del Gobierno.

Unos diputados cedistas decían hoy en un corrillo que es muy posible que mañana viernes se reintegre al parlamento la minoría de la Ceda y los grupos monárquico y tradicionalista. Añadió que este es el momento propicio para volver al parlamento.

Información mundial

Una carga terrible en tiempo de paz

Tetuán.—Anoche marchaba a pié por la carretera el batallón número 6, en columna de viaje que regresaba de Rincón de Medak.

Cruzó el camino un auto ocupado por el general Capaz y otras personas, embistió contra la trocha y la arrolló. Resultó muerto un soldado, heridos gravísimos cuatro, diez menos graves y catorce leves.

La catástrofe fué debida a una distracción del conductor del auto.

Las autoridades militares no han querido dar los nombres de las víctimas hasta después de avisar a las familias respectivas.

Las proposiciones alemanas

París.—El ministro de Estado señor Flandin estudia con los especialistas del departamento las proposiciones alemanas.

La contestación de Francia se redactará en el consejo de ministros de mañana.

Es posible que se convoque a las potencias signatarias del pacto de Locarno.

Casino «La Unión»

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad del día 19 de este mes, se convoca Junta General extraordinaria que se celebrará en el local social el día 5 del próximo mes de abril a las 3 de la tarde.

El objeto de dicha Junta es para tratar de los asuntos siguientes:

1.º Dar cuenta del estado económico de la Sociedad y acordar lo que proceda.

2.º Reforma de varios artículos del Reglamento, estando de manifiesto en el local social las alteraciones proyectadas, y

3.º En caso de aprobarse la modificación del artículo 17 del actual Reglamento, votación para elegir los nueve vocales a que se refiere dicho artículo.

Si no se reuniera el número de socios que previene el artículo 33 del Reglamento, el Presidente ha dispuesto nueva convocatoria para el mismo día a las tres y media de la tarde.

Mahón a 19 de marzo de 1936.—El Secretario Firmado: Juan Mesa.—V.º B.º —El Presidente. Firmado: Humberto Ferrer.

qués d'Aigrigny es el personaje que ya hemos visto en la calle de Milieu des Ursins, desde donde partió para Roma hacía cerca de tres meses.

El marqués vestía de luto, con su elegancia acostumbrada.

No llevaba sotana; su levita negra muy ajustada y su chaleco ceñido a la cintura, hacían resaltar su talle elegante; el pantalón de casimir negro descubría su pie, esmeradamente calzado de borceguies barnizados.

La tonsura desaparecía en medio de una ligera calvicie que había despoblado la parte superior de su cabeza.

Por el traje no se advertía que fuese sacerdote, a no ser por la falta de patillas, lo que era bastante notable en un rostro tan varonil; la barbilla, cuidadosamente rasurada, se apoyaba en alta y ancha corbata negra anudada con pulcritud militar, denotando que este abate-marqués, uno de los más activos e influyentes jefes de su Orden, en tiempos de la Restauración había mandado un regimiento de húsares después de haber guerreado contra Francia.

Llegado aquella misma mañana, el marqués no había visto a la princesa después que la marquesa viuda d'Aigrigny muriera en Dunkerque, en una de las posesiones de la señora de Saint-Didier, llamando en vano a su hijo para que dulcificase la amargura de sus últimos momentos; pero una orden llegada de Roma, a la cual el señor d'Aigrigny había debido sacrificar los más sagrados sentimientos

ejemplo que semejante resolución produciría en el público.

—Señor abate—contestó el otro,—respeto más que vos la religión, y miraría como una infame farsa el comulgar sin convicción.

—Vamos, vamos, hombre intratable—dijo el marqués abate sonriendo;—si me escucháis, haremos que vuestros escrúpulos se avengan con nuestros intereses; os arreglaremos «una comunión blanca», porque al fin, ¿qué os pedimos? La apariencia.

Una «comunión blanca» es la que se hace con una forma sin consagrar.

Las ofertas del marqués fueron rechazadas con indignación, pero el hombre de Estado fué destituido.

Digamos, por último, que habiendo muerto el príncipe de Saint Didier sin hijos, hacia ya muchos años, su fortuna personal, muy considerable, había recaído en su hermano segundo, el padre de Adriana de Cardoville, fallecido hacia unos dieciocho meses, dejando a esta joven, última y única rama de la familia de los Rennepont.

La princesa de Saint Didier esperaba a su sobrina en un gran salón tapizado de damasco verde oscuro; los muebles de ébano esculpido, estaban forrados de la misma tela, así como la biblioteca, atestada de libros piadosos. Varios cuadros de santos y un gran Cristo de marfil sobre fondo de ter-

LIBROS

QUINTIN DURWARD

Walter Scott

Los tiempos caballerescos de la época del más astuto de los reyes de Francia, Luis XI, exaltados hasta su cenit por los intrépidos guerreros de la corte de su primo y rival Carlos el Temerario, duque de Borgoña, están trazados de mano maestra en la narración exquisita de Walter Scott, uno de los valores más positivos de la literatura inglesa.

Las andanzas aventureras de Isabel de Croye, que huyendo de un matrimonio aborrecido a que trata de con imposiciones su primo Carlos de Borgoña, la hicieran refugiarse en la Corte del rey Luis, fueron el principio de la rápida fortuna de Quintin Durward, último vástago de una familia escocesa de noble abolengo, pero de infima posición social.

La audacia, el valor, la prudencia y la sagacidad llevaron al aventurero a los pies de una de las más ricas herederas de Francia, y, como siempre, el amor se burló donosamente de los planes ambiciosos de los que intentaban con su poderío torcer el curso inmutable del Destino.

La historia de Quintin Durward e Isabel de Croye atrae la atención del lector desde los primeros momentos, interés que no decae a lo largo de esta obra maestra de Walter Scott, a la que presta mayor incentivo las interioridades de la vida cortesana de Luis de Francia, el de los horóscopos.

Publicada en la colección la « La Novela Azul ». Un volumen en rústica, con abundantes ilustraciones en color, 1 peseta.

Editorial Juventud, S. A. — Provenza, 101.—Barcelona.

Obras literarias

que se hallan en venta en la

Tipografía Mahonesa

« Las siete columnas »; W. Fernández Florez.—5'00 pesetas.

« El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.—5'00.

« El socialismo expuesto por Sorel »; E. González Blanco.—5'00.

« Anticipaciones »; Wells.—3'50.

« La Guerra en el aire »; Wells.—3'50.

« La isla del Dr. Moreau »; Wells.—3'50.

« Salambó »; Gustavo Flaubert.—3'50.

« El demonio en el corazón »; Caballero Audaz.—5'00.

« La Virgen desnuda »; Caballero Audaz.—5'00.

« La buscadora de emociones »; Caballero Audaz.—5'00.

« La ciudad muerta »; « Sueño de Primavera »; D'Annunzio.—5'00.

« Retablo de la avaricia »; « La lujuria y la muerte »; Valle Inclán.—5'00.

« Tablado de Marionetas »; Valle Inclán.—5'00.

« Suéltate la trenza María Magdalena »; Guido de Varona.—5'00.

« La canción de ayer y de mañana ».—5'00.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 2 de abril de 1936

Franco cheque	48'35
Libras id.	36'35
Dollars id.	7'36
Liras id.	00'00
Interior serie A	73'00
Id. id. B	73'00
Exterior serie A	91'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	100'00
Id id B id id	99'65
Id 4 p. 100 serie A 1935	89'65
Id id B id id	89'50
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	101'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	92'50
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	98'75
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	30'50

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

AS Revista Deportiva Semanal Se vende en la TIPOGRAFIA Mahonesa

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 2 de abril de 1936

Interior 4 p. 100 A	73'25
» » B	73'00
Exterior 4 p. 100 A	91'00
» » B	91'00
Amortizable A 1927	99'75
» B 1927	99'65
» 4 p. 100 A 1935	89'50
» » B	89'50
Obligaciones Norte Prioridad	90'00
Cédulas Banco de Crédito Local (Interprovincial) 5 %	92'50
Cédulas Caja de Emisiones 5 %	92'00
» B. Hip. España 4 p. 100	87'00
Id. id. id 5 p. 100	89'75
Id. id. id 6 p. 100	100'50
Franco cheque París	0'00 a 48'35
Dollars » New York	00'00 a 7'35
Libras » Londres	00'00 a 36'35
Reichmarks Berlin	0'00 a 2'9'5

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	295'00
Onzas y sus fracciones	295'00
Isabelinas	296'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Mbl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100	100	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 F 1925	100	100	100
» » » 6 p. 100 E 1927	100	100	100
libre	100	106	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	106	100
libre	100	106	100
Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100	106	100
Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.»	100	125	100
Obl. «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E 1930 libre.	100	100	100
«La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E 1933 libre.	100	107	100
Acciones «Sdad. General de Alumbrados»	5	5	5
Acciones Banco de Menorca	10	10	10
Banco de Ferrerías	10	10	10
Crédito Mercantil de Menorca	50	50	50

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón 1.º de abril próximo, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable. También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Admitimos las obligaciones Norte Prioridad Barcelona y especiales Pamplona, para gestionar la adhesión de nueva hoja de cupones.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 5 por 100 libre.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

TIPOGRAFIA MAHONESA

GRAN SURTIDO EN PLUMAS SILOGRAFICAS DE LAS ACREDITADAS MARCAS WATERMAN'S, BENGALA PELIKAN, RAP-PEN Y CONWAY STEWART, ECL., ETC

REVISTA LITERARIA

Novelas y Cuentos

Las mejores obras literarias de todos los países

Se vende en la:

Tipografía Mahonesa

Gran surtido de números atrasados

LA FARSA

PUBLICACION SEMANAL DE OBRAS TEATRALES

Número suelto 0'50 ptas.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA, donde se ha recibido un gran surtido de números atrasados conteniendo las mejores obras de autores nacionales y extranjeros :

CHISAS RECOMENDADAS

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26. MAHON

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PINTURA VERDE CARDENILLO

VERT D'ARAM

La más económica por su precio y la de más rendimiento y duración para embarcaciones y fachadas

11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22



TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



ciopelo negro, acababan de dar a aquella habitación un aspecto austero y lúgubre...

Sentada delante de un escritorio, la señora de Saint-Didier cerraba algunas cartas, pues su correspondencia era muy vasta.

De unos cuarenta y cinco años de edad, aún se conservaba hermosa; su cintura, que los años habían engrosado, en otro tiempo de una notable elegancia, indicaba aún lo que que había sido bajo su vestido negro.

De pronto, la señora Grivois entró en el salón donde estaba la princesa; llevaba en la mano los apuntes que le entregara Florina sobre Adriana de Cardoville. La señora Grivois servía desde hacía veinte años a la señora de Saint-Didier, y sabía cuanto una camarera íntima puede y debe saber de su señora.

«La princesa conservaba voluntariamente a este testigo tan bien informado de los errores de su juventud? Esto es lo que nadie sabía. Lo que era patente, es que la señora Grivois gozaba al lado de la princesa de grandes privilegios, y que más bien la consideraba como a compañera que como a camarera.

«Aquí tenéis, señora, los apuntes de Florina—dijo la señora Grivois.

«Ya los examinaré después; mi sobrina vendrá aquí. Dura te la conferencia que vamos a tener, acompañaréis al pabellón a una persona que debe

venir muy pronto y que se os presentará de mi parte.

—Muy bien, señora.

—Este hombre hará un inventario completo de lo contiene el pabellón en que reside Adriana. Cuidad que no se omita nada: esto es muy interesante.

—Bien, señora. ¿Pero si Georgina y Hebe se oponen?

—No temáis; el hombre que debe extender este inventario ostenta tal representación, que cuando le conozcan, esas jóvenes no osarán oponerse ni al inventario ni a otras medidas que deben tomarse. Conviene que al acompañarle insistáis sobre ciertas particularidades que tiendan a confirmar los rumores que hace algún tiempo esparcis.

—Descuidad, estos rumores en el día han llegado a ser un hecho.

—Pronto esa Adriana tan insolente se verá abastida y obligada a pedir perdón... y a mí.

Un viejo lacayo abrió las dos hojas de la puerta y anunció:

—El señor abate d'Agrigny.

—Si viene la señorita de Cardoville—dijo la princesa a la señora Grivois,—rogadle que espere un segundo.

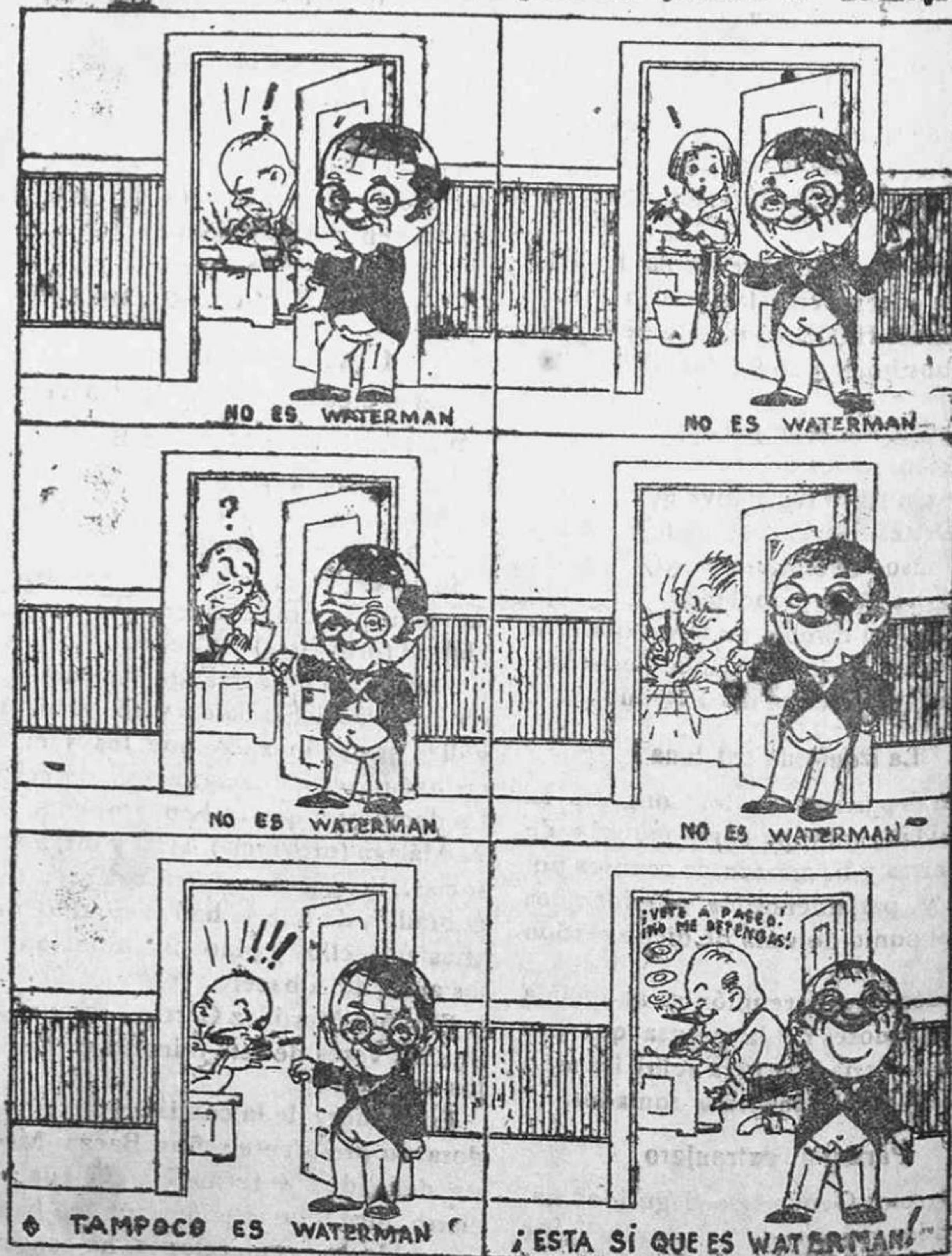
—Muy bien, señora—dijo la dueña, que salió del salón acompañada del lacayo.

La señora de Saint-Didier y el señor d'Agrigny quedaron solos.

Fácilmente se habrá adivinado que el abate mar-

EL PAPAÍTO DE TODOS

ve que no toda Pluma-Fuente es "IDEAL"



LA PLUMA FUENTE Waterman

es la estilográfica ideal. La hallará en esta ciudad en la

Tipografía Mahonesa

Calle Fermín Galán